

débiles una inclinación natural a dejarse conducir por aquellos que ostentan alguna superioridad moral ó material, pero esta dirección no será justa ni legítima, si se hace mal uso de su predominio, ó no se está en posesión de lo que se ordena ó manda.

Cuando los encargados de obedecer, saben que el que ejercita el mando no exagera sus fueros, usa de la templanza y formas adecuadas para la represión, y tiene el máximun conocimiento de sus funciones, incesantemente acatan sus disposiciones, primero, por respeto, y después, por admiración.

ANGEL LOZANO.

## Un año más

Reciba mi más sincera y afectuosa a felicitación, deseándole siempre un año más, el cuerpo de redacción del popular y querido semanario «LA VOZ DEL DISTRITO», la que con su sano criterio, ha sabido reunir en sus columnas tan grande y hermosa pléyade de poetas y literatos, honra y orgullo de la región Manchega; porque las letras representan para la humanidad la expresión más acabada del progreso y de la cultura. Por su intermedio la Razón, la Libertad y la Justicia—entidades abstractas, pero nunca suficientemente respetadas—progresan y se dilatan intensamente, abren nuevas sendas y trazan nuevos rumbos. Sin ellas no serían irradiaciones de luz las que bañaran el entendimiento humano. Ocurro y estrecho resultaría el radio de su gravitación.

Por esto, á «LA VOZ DEL DISTRITO», á su digna redacción, les deseo un año más; siendo tanto y tan poco á la vez,—¿hay alguien, por encumbrado y poderoso que se considere, que pueda anotar en el haber de su existencia?—¡Que digo un año!—¿Podemos contar siquiera cosa el día de mañana?

Debemos deponer nuestro orgullo los grandes y chicos de la tierra, ante esta sola palabra:—¡Mañana! símbolo de nuestra esterilidad y de lo misero y delaznable de nuestro sér. Un año más.—Hay alguien que pueda ver claro dentro de tan corto límite?—Quién puede descorrer el velo del último día?

BERNABÉ CUELLAR.

Buenos Aires 25 Diciembre 1930.

N. de la R.—Aunque con algún retraso, damos á la publicidad las adjuntas líneas que desde tierras lejanas nos envía un hijo de este pueblo, nuestro estimado amigo don Bernabé Cuellar, al que agradecemos las frases de aliento—increíbles desde luego—que nos dedica con tal motivo.

**Trabajos rápidos y económicos en esta imprenta**

## La naranja en Francia

Cada día estamos exportando más de trescientos vagones de naranjas á nuestros vecinos los franceses.

Tal vez alguno que lea estas líneas exclame: Muy natural: en Francia no se producen naranjas.

En Francia, precisamente, no; pero, sí, en sus colonias, singularmente en Argelia. ¿Entonces por qué comen los franceses naranjas de España cuando las tienen por decirlo así, en su misma casa? La cuestión es harto sencilla. Cada quintal de naranjas (mil trescientas aproximadamente) traídas de Argelia, cuestan en París, por ejemplo, doscientos cincuenta francos (unas noventa pesetas). De estos doscientos cincuenta francos, sólo son para el cultivador cuarenta, teniendo por lo tanto un gasto de doscientos diez francos por embalaje, envío, impuestos, etc. Sólo en impuesto municipal se van treinta y cinco francos y nueve en impuesto para el Estado.

El algeriano se ve precisado en substituir los naranjos por los vidéos, pues los frutos de éstos tienen mejor salida.

Consecuencia: que la naranja española grabada con muchos menos gastos y no teniendo que pagar entre otros el impuesto de consumos se va introduciendo, con gran satisfacción por nuestra parte, allende las fronteras pirináticas.

MANUEL FERNÁNDEZ MORENO.

Madrid 21 de Enero de 1931

## VOCES DE LA SEMANA

En compañía de su distinguida esposa, la culta maestra nacional de Mahora, de sus bellísimas hijas Pepita y Elisa, de su hijo Juanito y de la agraciada joven Concha Atienza, tuvimos el gusto de saludar á nuestro distinguido amigo don Juan Carrión, veterinario de dicho pueblo.

—Vendo almendros, á 0'40 céntimos Francisco Valiente Carrión, calle del Coede de Guadalquivir. Casas Ibáñez.

—Con el fin de gestionar la disgregación de: la titular de Villarta y Herrumbiar han permanecido en Cuenca, el Ayuntamiento de Herrumbiar y el competente médico don José Garvi Moral, de igual pueblo.

—Hemos tenido el gusto de saludar á don Juan Valiente, de La Gila; á don Miguel Carcal, á su paso para Arañuez, de Casas de Vés; á la simpática señorita Isabel López, los niños Juan Ferrando García y Jesús Méñez, de Casas de Vés; á don Alejandro Hernández García, don Nicolás Pérez y al señor Parra, de Requena; á don Epigmenio Blas-

co, en compañía de su simpática hija Emiliana, de Herrumbiar; á las encantadoras señoritas Milagros y Llanos Gómez, de Albacete y á Concepción Navarro, de Alborea; al reputado médico don Salvador González Beltrán y don Rómulo Gabaldón, de Fuentealbilla; al culto maestro nacional don Elías Atienza y á sus alumnos Cándido Gómez y José Carrión, de Alborea; al reputado médico de Alcalá del Júcar, don Rafael de la Parra; á don Salvador Gandía, de Navas de Jorquera; á don Antonio Valero y don Alberto Carrión, de Alborea, y al culto inspector de escuelas de esta Zona, don Rafael Olmos.

—Ha marchado á Granada el distinguido estudiante don Vicente Sánchez Jara.

—Han permanecido en Villamales, las simpáticas señoritas María Soriano y Paquita y Emilia Cernicharo.

—En compañía de su señora madre, ha regresado de Valencia, la encantadora señorita Margarita Cernicharo García.

—Se encuentra mejorado de su enfermedad el reputado comerciante de esta plaza y buen amigo nuestro don José Gubern Muller.

—El año en curso se presenta amenazador y cruel. En América, en Asia, en Europa, el frío inteso amenaza los cuerpos ya exhaustos, de los de sin pañ. Millones de obreros sin trabajo y por único consuelo, esa ola de frío que viene como alivio á su hambre.

Esperemos á que la proximidad de las elecciones ahuyente tanta frialdad y dé un poco de calor y energía á los espíritus.

—El popular semanario de Ribadeo, «Las Riberas del Eo», ha cumplido en estos días sus bodas de oro, y por tal motivo ha publicado un número extraordinario muy interesante, con doce páginas, en el que colaboran distinguidos periodistas y escritores.

Reciba el ilustrado y batallador calega, nuestra afectuosa felicitación.

—Se vende un piano semi nuevo, razón Sacristán de Abengibre.

—El día 15 del actual y confortado con los Santos Sacramentos, rindió tributo á la muerte en Casas de Vés, nuestro estimado amigo don Francisco Pardo Díaz, persona que por su excelente carácter y honrabilidad de bien disfrutaba en dicho pueblo de muchos amistades, entre los que la noticia de su muerte fué justamente sentida.

Descanse en la paz del Señor el desaparecido amigo, y reciban su esposa é hijos y demás familia la expresión de nuestra condolencia.

—Se venden barbados de viña americana á 75 pesetas el millar.—E. Crespe, Rosario 1, Casas Ibáñez.

—El ilustre sabio Jorge José Ravasini (Viena, Austria, Universidad), cuyo nombre es familiar en todos los medios científicos por sus descubrimientos y trabajos sobre la constitución de la materia, sobre la fenómenogénesis de la gravitación (Teoría Ravasini de la Barogénesis), sobre las manifestaciones biológicas más rudimentarias (Teoría de la Autocatálisis), así como sobre los problemas sociales y antropológicos del Asia (Renacimiento Persa) y de la Europa Oriental (Estudios Yugoslavos), y por la Expedición Científica Rava-

sini, que ha recogido preciosos documentos para el conocimiento geológico y antropológico de los continentes eurasiático y africano (Enciclopedia Universal del Asia y Africa), ha llegado á demostrar en vía absoluta que los átomos son constituidos solo de electrones y que el núcleo no es que un amase de electrones más denso que los otros electrones. Hasta ahora los físicos han hecho una profunda distinción entre núcleos y atmósfera electrónica.

—Se anuncian las vacantes de Director de la Banda municipal de Mahora y Oficial 3.º de Secretario del Ayuntamiento de La Gineta, dotadas con el haber anual de 1.750 y 1.500 pesetas respectivamente.

Dichos cargos han de proveerse entre licenciados del Ejército.

—El señor Gobernador civil, ha publicado una importante circular, relativa á Sanidad que interesa conocer á los señores Alcaldes é inspectores municipales de Sanidad.

**«La Voz del Distrito» es de gran circulación**

## LEYENDO LA PRENSA

Anuncio de un semanario de Vinaróz.

«Muy agradables lecciones castellano á extranjero en su casa, señorita profesora»...

Si la profesora es guapa, nos explicamos de lo agradable.

Este otro de un diario de Avila, se hace sospechoso.

«Caballero solo, posición, cuarenta años, desea ama de gobierno hacendosa, dispuesta independiente, verdaderamente guapa, treinta á treinta y cinco años»...

¿Qué tendrá que ver la guapura para gobernar una casa.

De «La Vanguardia» Barcelona.

«Chica necesito cuanto antes»...

¡Y nosotros también!

Anuncio de «A. B. C.»

«Institutriz inglesa, que hable y escriba el inglés, precisa para encargarse de la educación».

Lo raro sería una institutriz que no supiera hablar y escribir en su propio idioma.

Leemos en «La Voz» de Orense:

«Faltan oficiales para el cosido y clavado de señoras».

¡A millares acudirán los solicitantes!

ANÉCDOTA.

Dos graciosos cogen á un paleta en la calle y lo sujetan uno por cada brazo

¿Tú qué eres?—le preguntan.— ¿Un borrico ó un imbécil?—

—Me parece—contesta el preguntado—que me hallo entre lo uno y lo otro.

Por la recopilación y original,

INSOMNIO.